

COF  
BE 12-17 /

# Ici Radio-Canada

**Programme  
de la télévision**

**Semaine du 8  
au 14 septembre 1984**

**Volume 18  
numéro 37**

## Jean-Paul II au Canada

Le pape Jean-Paul II est considéré comme un grand chef d'État dont le message général de paix et de fraternité à travers le monde compte beaucoup aux yeux des autres chefs d'État, au point de vue religieux, politique et social.

Mais le pape a en outre deux raisons majeures de venir au Canada: d'une part, rencontrer les membres de l'Église canadienne et les catholiques des dix provinces comme leur pasteur et, d'autre part, se manifester d'un point de vue œcuménique vis-à-vis des autres Églises et Concessions. En somme, une visite non de «vedette», mais bien plutôt d'entente fraternelle et de chaleur humaine.

### Couverture par Radio-Canada

Face à cet événement majeur, la Société Radio-Canada doit tout d'abord, en un premier temps, diffuser à la grandeur du pays tous les aspects formels et officiels de la visite du pape: assemblées, discours, cérémonies, etc. En un deuxième temps, bien faire ressortir, tant à la radio qu'à la télévision, les aspects humains et personnels du Saint-Père, entre autres son pouvoir charismatique extraordinaire. On le remarquera lors de tous ses déplacements dans les rues des villes pour aller rencontrer les enfants, les vieillards, les gens en général. Le pape a d'ailleurs déclaré lui-même que ses voyages sont «un pèlerinage au Sanctuaire du peuple de Dieu». Afin de bien transmettre tout cela, Radio-Canada a prévu la présence de quatre reporters qui le suivront sans cesse pas à pas.

### Un grand défi

Ainsi, la Société est à même de pouvoir relever le plus grand défi qu'elle eut jamais à affronter, tant à cause des nombreux déplacements du pape que de la rapidité de ceux-ci, de l'immensité des foules à cerner, de la grande quantité d'imprévus qui se présenteront sans doute.

Il en résultera donc, pour le plus grand avantage des téléspectateurs, des journées de six à huit heures de diffusion. À certains moments, le pape visitera trois villes dans trois provinces différentes.

On pourra donc constater que Sa Sainteté Jean-Paul II vient chez nous livrer un message religieux et spirituel de paix et de réconciliation entre tous les hommes.



### L'Univers des sports

dimanche 9, 14h30

On présentera d'abord un grand reportage sur le Grand Prix automobile d'Italie de Formule 1. Analyste: Christian Tortora. En deuxième partie de l'émission, l'animateur Jean Pagé et l'analyste Marc Pinelli nous feront vivre les faits saillants de la course Transat TAG, entre Québec et Saint-Malo. Réalisateur: Gaston Dagenais et Jacques Viau. Réalisateur-coordonnateur: Guy DesOrmeaux.

### Le Grand Ballet national de Pologne

dimanche 9, 19h30

Aux **Beaux Dimanches**, un grand spectacle de danse, de musique et de chant, avec l'ensemble Slask, composé de 120 artistes qui interprètent des airs de Cracovie, de Silésie et des montagnes des Tatras. C'est un groupe remarquable avec ses chanteurs, ses musiciens et ses danseurs stylés qui donnent un spectacle merveilleux, éblouissant.

### Du grand large aux Grands Lacs

lundi 10, 0h20

C'est un film de Jacques-Yves Cousteau, produit par Jacques Bobet et réalisé par Jacques Gagné. Et c'est une coproduction de la Fondation Cousteau et de l'ONF. Quatre cents ans après Cartier, la Calypso remonte le grand fleuve jusqu'aux Grands Lacs, avec son équipe de plongeurs et de cinéastes.

### Massada

mardi 11, 20h00

C'est le dernier épisode de la courageuse résistance des Zélotes devant l'envahisseur romain dans la forteresse de Massada. Flavius Silva sollicite une rencontre avec le chef juif Eléazar... et finalement donne l'assaut avec ses troupes. Lorsque Flavius entre dans la forteresse, il constate que tous les occupants se sont donné la mort pour ne pas subir le joug des Romains. Avec Peter O'Toole et Peter Strauss, dans une réalisation de Boris Sagal.

### L'Associé

vendredi 14, 23h20

Une comédie satirique de René Gainville, avec Michel Serrault, Claudine Auger, Mathieu Carrière et Bernard Haller. Une satire du milieu des affaires où le rôle de l'associé permet

### L'Opéra Eugène Onéguine

dimanche 9, 20h50

Aux **Beaux dimanches**, après le *Téléjournal*, nous vous invitons à regarder l'opéra **Eugène Onéguine** de Tchaïkovski, chanté en anglais et enregistré au Centre national des Arts d'Ottawa en 1983. Inspiré par une nouvelle de Pouchkine, cet opéra est le plus fameux du répertoire du maître russe, avec *la Dame de pique*, inspirée elle aussi d'une nouvelle du même écrivain. Découvrez le lyrisme de Tchaïkovski avec Kathryn Bouleyn, Thomas Allen, David Rendall, Lois Marshall, Bernard Fitch, Gabrielle Lavigne, Diane Loeb, Don Garrard et Jean-Clément Bergeron. Les solistes, les chœurs et l'orchestre sont sous la direction de Neeme Jarvi, chef du Scottish National Orchestra. Une réalisation de Norman Campbell, de Radio-Canada à Toronto.

des développements souvent inattendus. Un film qui se moque des fausses valeurs fondées sur le succès financier.

### Comment se débarrasser de son patron

jeudi 13, 19h30

**Les Grands Films** présentent une comédie réalisée par Colin Higgins, avec Lily Tomlin, Jane Fonda, Dolly Parton et Dabney Coleman. À travers des situations outrées, cette comédie signale les inégalités de traitement endurées par les femmes au travail et le rêve de vengeance de toutes les secrétaires frustrées.



### Correctif

Samedi 1er septembre:

**11h00 Les Héros du samedi.** Inscire: *Championnat nord américain de régates*. À Pointe-du-Lac, près de Trois-Rivières. Anim.: Claude Vincent. Analyste: Ernest Dealcata. Réal.: J. Henri Parizeau.

Dimanche 2 septembre:

**12h00 La Semaine verte.** Annuler contenu. Inscire dossier: Les Bois-Francs. Comm.: Gustave Larocque. — Courts sujets: Film sur un hospice pour chevaux à Bruxelles. Comm.: Paul-André Comeau. Bilan sur le calme dans l'Atlantique. Comm.: André Laprise.  
**14h00** Inscire: **Fin des émissions.**

Jeu 6 septembre:

**13h00 Reflets d'un pays.** Annuler contenu. Inscire: De Trois-Rivières. *Un job*. Quels moyens les jeunes prennent-ils pour gagner de l'argent, soit en vue de la prochaine année scolaire, ou tout simplement pour atteindre l'autonomie financière? Anim.: Chantale Trottier. Réal.: Pierre Blais, CKTM — Trois-Rivières.

**14h00 Cinéma.** Annuler. **Le monde était plein de couleurs.** Inscire: **L'ABC de la vie** (The Pride of Jesse Hallam). Drame réalisé par Gary Nelson, avec Johnny Cash, Brenda Vaccaro et Eli Wallach. Venu s'établir à Cincinnati avec ses deux enfants, un veuf se rend compte que son analphabétisme l'empêche de décrocher un bon emploi (amér. 81).

Vendredi 7 septembre:

**20h00 Hors Série. La Chartreuse de Parme.** Annuler. **De 6 de 6.** Inscire: **Dem. de 6.** Voir contenu prévu à 23h25.  
**21h00 La Cité du Vatican.** Inscire en reprise le dimanche 9 septembre à 10 heures.  
**23h25** Annuler. **Hors Série. La Chartreuse de Parme (dem. de 6).** Inscire: **Cinéma. Les Aventures de Lucky Lady.**  
**1h25** Inscire: **Fin des émissions.**

 **Société Radio-Canada**

### Ici Radio-Canada télévision

Société Radio-Canada  
Case postale 6000, Montréal (Québec)  
H3C 3A8 (514) 285-3453

**Rédacteur en chef:** Laurent Detillieux  
**Rédactrice-correctrice:** Marguerite Beaudry  
**Rédacteur:** Héliène Dumont  
**Responsables des horaires:**  
Françoise Leboeuf, Claire Trudel  
**Photographes:** André Le Coz,  
Jean-Pierre Karsenty

Composition, photomontage et impression:  
Thérien & Frères

Dépôt légal  
Bibliothèque nationale du Québec —  
numéro D 715-377  
ISSN 0226-4781

Les articles et renseignements peuvent être reproduits librement.

Pour commander un abonnement ou faire part d'un changement d'adresse, communiquer avec

Ici Radio-Canada télévision  
Periodica, Inc.  
C.P. 444, Outremont (Québec)  
H2V 4R6 Téléphone: 274-5468

**Tarifs d'abonnement**  
Pour le Canada: six mois: 10 \$; un an: 18 \$;  
deux ans: 35 \$  
Pour l'étranger: six mois: 12 \$; un an: 21 \$;  
deux ans: 40 \$

Avis au destinataire: inclure sans faute l'étiquette adressée à votre nom pour faire effectuer tout changement d'adresse



**HOST BROADCASTER  
DIFFUSEUR - HÔTE**



## Le Diffuseur-hôte

### Le projet de radiotélévision le plus ambitieux jamais entrepris

L'itinéraire de la visite de Jean-Paul II au Canada, du 9 au 20 septembre, donnera lieu à la plus vaste couverture télévisée jamais réalisée.

En effet, jusqu'à ce jour, aucun autre réseau nord-américain n'a eu la responsabilité d'effectuer un reportage de cette envergure. La visite du pape au Canada s'échelonne sur 11 jours d'attribution et il y aura quelque 60 événements, répartis dans 13 villes, sur une distance de 13 700 kilomètres.

L'itinéraire complexe et le programme chargé de la visite du pape Jean-Paul II au Canada en septembre présentent un défi sans pareil en matière de radiotélévision. C'est à l'invitation du ministère des Affaires extérieures que la Société Radio-Canada a accepté, l'automne dernier, de jouer le rôle de diffuseur-hôte.

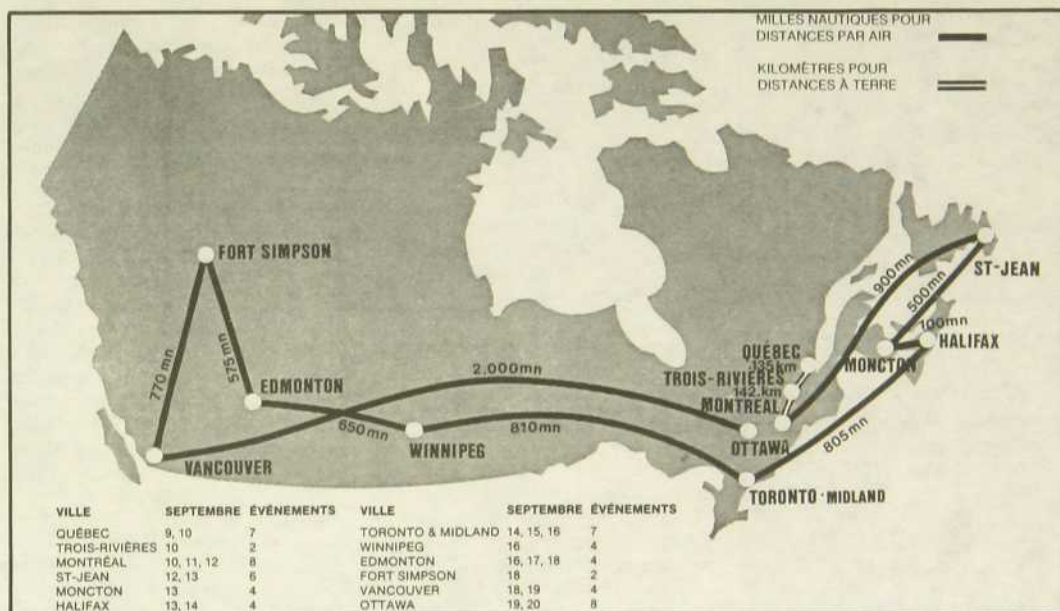
Afin de relever ce défi technique et logistique sans précédent, le diffuseur-hôte a dû faire appel à tous les autres réseaux et stations du pays, ainsi qu'à l'entreprise privée, pour recevoir l'équipement technique et l'aide nécessaires. Sans la participation de tous, cette tâche n'aurait jamais pu être entreprise.

Dans sa tournée de 11 jours, le pape visitera donc 13 villes et il traversera le pays entier de Saint-Jean (Terre-Neuve) sur la côte est, à Vancouver (Colombie-Britannique) sur la côte ouest, soit de l'Atlantique au Pacifique.

Le diffuseur-hôte assurera le reportage complet de 60 événements publics lors de cette tournée en terre canadienne.

### Le rôle du diffuseur-hôte

Le mandat du diffuseur-hôte consiste à fournir gratuitement aux diffu-



seurs canadiens et étrangers l'image et le son de la visite papale. Son rôle est de donner une alimentation de qualité uniforme des événements, en direct, sans aucun commentaire. Chaque diffuseur sera alors en mesure d'utiliser ce matériel avec ses propres commentaires.

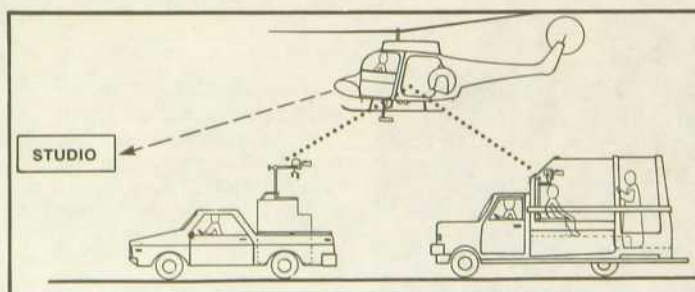
Le diffuseur-hôte agira au nom de tous les autres diffuseurs, y compris Radio-Canada. Il s'agit d'une tradition internationale qui facilite la coordination de reportages d'événements de grande importance. En conséquence, le diffuseur-hôte sera seul à pouvoir ancrer caméras et microphones à des endroits privilégiés.

À partir du moment où l'avion de Jean-Paul II se posera à l'aéroport de Québec, le 9 septembre, jusqu'à son départ de l'aéroport d'Uplands, à Ottawa, à destination de Rome, le 20 septembre, le diffuseur-hôte fournira le reportage électronique — image et son — des manifestations publiques prévues au programme de sa visite au Canada, dont des déplacements en «papamobile».

Fait à noter, ce véhicule sera pour la première fois équipée d'une caméra intérieure télécommandée par hélicoptère.

### Quelques chiffres éloquentes

Les quelques 60 événements à couvrir, et la rapidité avec laquelle ils s'enchaînent, obligent le diffuseur-hôte à monter et installer à l'avance



tout l'équipement technique. Au total, le diffuseur-hôte utilisera environ 50 cars de reportage, quelque 300 caméras couleur, 1600 microphones et 300 000 mètres de câbles. On aura également besoin des services de près de 1500 techniciens et membres d'équipes de production.

Les préparatifs du reportage de cette visite auront exigé près de 11 mois de planification avant l'arrivée du chef de l'Église romaine au Canada. Durant cette période, les équipes de production auront eu à résoudre les problèmes inhérents aux quelque 60 rassemblements pour lesquels il faudra disposer des caméras de télévision, dans tout le pays, lors de la visite papale, sans compter la planification du reportage en fonction des divers fuseaux horaires.

### Un documentaire touristique

Lors de la visite du Pape au Canada en septembre, les téléspectateurs bénéficieront, par le fait même, d'un véritable documentaire touristique sur le Canada. Par exemple, dans le décor maritime de Flatrock, à Terre-Neuve, le pape Jean-Paul II bénira une flotille de pêche de 300 embarcations. Les téléspectateurs pourront voir ce site spectaculaire qui représente, pour le diffuseur-hôte, un défi particulier, car tout l'équipement, l'alimentation en électricité et les installations doivent être acheminées sur place en une seule journée.

Mais le diffuseur-hôte est prêt à relever ce défi sans précédent qui représente le projet de radiotélévision le plus ambitieux jamais entrepris.

Gilles-Claude Thériault et Myra Cree



Gisèle Gallichan



Hélène Courchesne



Jean-François Lamarche



Laurent Bégin



## Couverture nationale par le réseau français de télévision de Radio-Canada

Quelques semaines avant le grand événement de la venue du pape au Canada, nous avons rencontré le réalisateur coordonnateur de la couverture nationale, Gaston Laporte. Un des réalisateurs chevronnés du réseau français de Radio-Canada, il s'est aussi entouré de la meilleure équipe.

Recherchistes, secrétaires, techniciens, assistantes et réalisateurs, reporters et animateurs, ils sont près d'une centaine à contribuer à cette opération d'envergure en y mettant le meilleur d'eux-mêmes. Quant à Gaston Laporte, son passé de réalisateur compte notamment la couverture d'événements télévisuels aussi considérables que les Jeux Olympiques de 1976, la Soirée Gala du 25<sup>e</sup> anniversaire de Radio-Canada, les élections, et le Référendum.

### Une visite guidée en compagnie du pape

«Nous nous proposons de «suivre à la trace» le souverain pontife dans tous ses déplacements. Ceci implique qu'avec le signal audio-vidéo fourni par le diffuseur-hôte, et avec l'installation de nos propres lignes de communications unilatérales, nous couvrirons l'ensemble des déplacements du Saint-Père ainsi que le déroulement de toutes les cérémonies s'y rattachant», nous confiait Gaston Laporte. «La couverture que nous ferons de ces événements représente approximativement une centaine d'heures de diffusion en direct, réparties sur les douze jours que durera la visite. L'animation de cette couverture sera assurée par la présence de deux animateurs en studio, qui sont Myra Cree et Gilles-Claude Thériault, en plus d'une équipe de quatre reporters sur les lieux où se dérouleront les événements.

«Si l'on compare la couverture des Jeux Olympiques de 1976 avec l'événement de la visite papale, ce dernier représente, du point de vue logistique, beaucoup plus de difficulté que le premier.

«Pendant les 17 jours des Olympiques, on s'installait et on ne bougeait plus; avec la visite du pape, non seulement faudra-t-il bouger

rapidement, mais il faudra même précéder le pape dans ses déplacements d'un site à un autre. L'immensité du territoire canadien que traversera le pape durant ces douze jours et la rapidité de ses déplacements d'un lieu à un autre: voilà qui représente pour nous un très grand défi.»

### Donner une dimension planétaire à cet événement

Gaston Laporte et son équipe ont en outre la conviction que la visite du Souverain Pontife en terre canadienne représente un événement historique important. «Quand le pape fait un pas, dit-il, il faut téléviser ce pas, car il ne le fera plus jamais.» Nul doute que Radio-Canada et ses artisans seront à la hauteur de l'événement. Fidèle à la qualité de ses émissions, Radio-Canada a consacré des efforts soutenus et des ressources considérables cette dernière année pour se doter d'un système efficace et à la fine pointe de la technologie. «D'ailleurs, poursuit notre interlocuteur, toute la logistique est sur ordinateur. Nos quatre équipes de reportage peuvent être appelées à changer de cap très rapidement. Nous sommes prêts à faire face à toute éventualité.

«Mais il est une dimension dont il faut rendre compte poursuit-il: la venue du pape chez nous aura une portée universelle. Le pape a une dimension planétaire et sa visite est plus importante qu'aucun autre événement, car l'attention sera concentrée sur une seule personne dont chaque parole, chaque geste, connaissent un retentissement dans le monde entier. En fait, il s'agit peut-être de l'événement de la décennie au Canada.»

### Ceux qui feront vivre le grand événement

«Nous prenons l'image au même titre que les autres diffuseurs. Le diffuseur-hôte se charge de couvrir les événements sans aucun commentaire. Avec le signal du diffuseur-hôte, jumelé à ses propres installations, le réseau français de Radio-Canada est celui dont le signal sera capté par les téléspectateurs. Cette image que l'on prend du diffuseur-hôte au même titre que les diffuseurs du monde entier, il faut lui donner une incarnation, une saveur radio-canadienne. Et c'est par le reportage que nous pouvons y parvenir. C'est le reportage qui donnera sa couleur à la couverture nationale;

l'excellence de nos équipes de reporters et de nos animateurs, qui suivront, au profit des téléspectateurs, les allées et venues du pontife, analyseront et rapporteront chacune de ses paroles, chacun de ses faits et gestes.»

En studio, Myra Cree et Gilles-Claude Thériault, deux animateurs bien connus des téléspectateurs pour leurs années de collaboration au magazine religieux *Second regard*. En plus d'offrir avec les reporters une description des événements et personnages à l'écran, les animateurs serviront de fil conducteur tout au cours des douze jours de la visite papale, assurant ainsi pour les téléspectateurs un élément de continuité. Avec eux, chaque jour, des spécialistes triés sur le volet apporteront leur expertise à l'analyse des événements.

### Quatre équipes de reportage pour suivre le pape pas à pas

À l'extérieur, pour suivre le pape dans tous ses déplacements, quatre équipes de reportage d'une extrême mobilité parcourront tous les sites, seront, pour ainsi dire, «sur la ligne de front». Ils seront quatre à couvrir les événements. Une fois que l'événement est terminé, ils devront se rendre sur les lieux d'un prochain site visité par le pontife, jouant à saute-mouton dans la grille des manifestations prévues. C'est pourquoi nos équipes doivent être extrêmement mobiles. Les quatre journalistes et coanimateurs sont Gisèle Gallichan, Hélène Courchesne, Laurent Bégin et Jean-François Lamarche. Ils seront en lien constant, converseront avec les animateurs en studio.

Sur chacun des sites des célébrations eucharistiques qui réuniront des foules extraordinaires, nos reporters seront installés sur des plates-formes spécialement aménagées pour l'occasion. Ils iront aussi parmi cette foule recueillir les témoignages des gens. Ils seront de plus appuyés de commentateurs et de personnes-ressources se trouvant sur les lieux mêmes des événements.

Bref, pour vivre la **Visite de Jean-Paul II au Canada**, il faut regarder la télévision de Radio-Canada, du 9 au 20 septembre; 85 heures de télévision de haute qualité pour un événement historique sans précédent.

**La Cité du Vatican**  
vendredi 7, 21h00  
dimanche 9, 10h00 (reprise)

#### Horaire de diffusion

**Dimanche 9 septembre**  
de 11h00 à 14h30  
de 16h00 à 19h30

**Lundi 10 septembre**  
de 8h00 à 10h30  
de 11h00 à 12h30  
de 14h30 à 18h30  
de 20h30 à 21h30

**Mardi 11 septembre**  
de 8h00 à 14h00  
de 16h30 à 20h00

**Mercredi 12 septembre**  
de 8h30 à 9h00  
de 11h00 à 16h00  
de 18h00 à 20h30

**Jeudi 13 septembre**  
de 7h00 à 7h30  
de 9h00 à 11h00  
de 12h30 à 16h30  
de 17h00 à 17h30  
de 18h00 à 19h30

**Vendredi 14 septembre**  
de 7h00 à 11h00  
de 13h30 à 18h00  
de 20h00 à 21h30

**Samedi 15 septembre**  
de 8h30 à midi  
de 15h00 à 17h30  
de 18h00 à 18h30

**Dimanche 16 septembre**  
de 8h00 à 8h30  
de 10h30 à 13h00  
de 15h00 à 17h30  
de 18h00 à 18h30  
de 20h30 à 21h00  
de 21h30 à 23h00

**Lundi 17 septembre**  
de 10h30 à 13h30

**Mardi 18 septembre**  
de 10h00 à 10h30  
de 11h30 à 15h00  
de 16h30 à 17h00  
de 17h30 à 20h30  
de 22h30 à 00h30

**Mercredi 19 septembre**  
de 10h30 à 11h00  
de 15h30 à 19h00  
de 20h00 à 21h30

**Jeudi 20 septembre**  
de 13h30 à 19h00  
Veuillez consulter l'horaire de nos émissions en pages 6, 7 et 8, pour connaître le détail de nos reportages.

#### La visite du pape Jean-Paul II à la radio nationale

La couverture radiophonique de la visite du pape au Canada comprend, dans un premier temps, la diffusion, en direct, de tous les discours prononcés par le Souverain Pontife; chacun d'entre eux sera précédé d'une mise en situation avec invités en studio, suivie d'un bref commentaire permettant aux auditeurs de situer les propos du pape, à la fois dans une perspective ecclésiastique et historique. Au microphone: Raymond Laplante.

Dans un deuxième temps, les cérémonies d'accueil et de départ feront l'objet d'émissions spéciales d'information: le 9 septembre, de 11 heures à 12h30, à l'occasion de l'arrivée de Jean-Paul II à Québec, et le 20 septembre, de 17h45 à 19 heures, au moment de son départ de l'aéroport d'Uplands, à Ottawa, pour Rome.

Raymond Archambault animerà ces deux émissions spéciales et sera entouré des journalistes Jocelyn Laberge, Hugues Poulin, Rosaire Pelletier et Pierre-Léon Lafrance, qui se rendront sur les lieux pour couvrir ces deux événements. En studio, un commentateur spécialiste, Jérôme Martineau, théologien.

De plus, un bilan quotidien sera offert aux auditeurs; il sera diffusé de 18h04 à 18h40.

Enfin, les deux messes qui seront célébrées à l'occasion de l'arrivée et du départ du Souverain Pontife seront retransmises sur tout le réseau, en plus de faire l'objet d'émissions spéciales.

#### Au-delà de la visite touristique

Le vendredi 7 à 21 heures et en reprise le dimanche 9 septembre à 10 heures, la télévision de Radio-Canada propose à ses téléspectateurs un voyage à la découverte du plus petit État du monde: la Cité du Vatican. Cet État, si petit soit-il, a un rayonnement international, comme nous pourrions le constater lors de cette émission.

#### Le pape est aussi un chef d'État

Le pape voyage d'abord comme chef spirituel. Mais il est également chef d'un État souverain, la Cité du Vatican, qui couvre un territoire de 44 hectares et qui comptait, en 1979, 729 habitants.

Partout dans ses déplacements, le pape est accueilli par les autorités gouvernementales avec les mêmes égards que ceux réservés à un chef d'État. Il est reçu au cours de réceptions officielles par les chefs politiques. De même, le pape les reçoit chez lui à la Cité du Vatican, qui a aussi ses ambassadeurs à travers le monde.

**La Cité du Vatican**, une émission spéciale d'une heure réalisée par Roger Leclerc, vous offrira une promenade dans la Cité du Vatican, à travers des images somptueuses de luminosité, musicalement ponctuées par les six *Suites pour violoncelle seul* de Bach. Ce document d'une exceptionnelle qualité montre également des lieux difficilement accessibles au simple touriste. Nous pénétrerons dans les églises de la Cité, au bureau de poste, à la pharmacie, dans l'atelier des mosaïques et dans celui des tapisseries.

Précédés des légendaires gardes suisses, nous descendrons jusqu'au

tombeau de Pierre; nous admirerons les superbes fresques du plafond de la chapelle Sixtine, oeuvre de Michel-Ange, et des oeuvres réputées à travers le monde, tel le torse du Belvédère. Nous traverserons les Jardins du Vatican et goûterons les beautés de ses fontaines.

En fait, **la Cité du Vatican** est une émission préparatoire à la venue du pape. C'est aussi un voyage à travers l'histoire qui nous rappelle notamment que l'évêque de Rome était un chef temporel, à l'instar des autres monarques. Nous apprendrons également que la politique du Vatican est l'oeuvre d'une multitude de nonciatures établies à travers le monde, mais qu'elle s'exerce tout autant par les encycliques que par les discours prononcés par le pape devant les organisations internationales, discours qui ont un impact considérable; les missions d'arbitrage confiées au pape sont un autre aspect de la vie politique pontificale qui s'exerce aussi, comme nous aurons l'occasion de le constater avec la visite de Jean-Paul II au Canada, par l'action directe, soit ses rencontres avec les foules.

Pour en savoir plus sur la Cité du Vatican, il faut regarder ce document très éclairant signé Roger Leclerc, à la télévision de Radio-Canada, le vendredi 7 à 21 heures et le dimanche 9 septembre à 10 heures.

#### Au générique

Narration:	André Bisailon
Recherche et texte:	Madeleine Boileau
Caméra:	Informinter Eng.
Assistant à la caméra:	Réal Renaud
Son:	Albert Bourbeau
Montage:	Robert Reed
Mixage:	Darryl Cadot
Assistante à la réalisation:	Richard Charlebois
Réalisation:	Lorraine Trudeau
	Roger Leclerc



Le programme est établi à l'heure de l'Est. Les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique, pour toute émission qui passe simultanément aux diverses stations de la chaîne française. Les stations affiliées ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions de la chaîne française.

□ (Émission avec sous-titres • émissions en noir et blanc codés pour les malentendants)

## SAMEDI 8 SEPTEMBRE

- 8h55 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h00 NILS HOLGERSSON**  
 Dessins animés. Les aventures d'un garçonnet transformé en minuscule personnage après avoir capturé un lutin. Prod.: Beta Film.
- 9h30 QUATRE AMIS FANTASTIQUES**  
 Dessins animés.
- 10h00 CANDY**  
 Dessins animés. La vie campagnarde d'orphelins vivant auprès d'une vieille dame et d'une religieuse.
- 10h30 L'ARCHE MOBILE □**  
 Série documentaire décrivant les habitudes de vie et les caractéristiques de plusieurs espèces animales. Production canadienne.
- 11h00 LES HÉROS DU SAMEDI**  
*Inter Cross*. Au LaSalle High School, de Ville LaSalle. Anim.: Jean Pagé. Analyste: Pierre Filion. Réal.-coord.: J. Henri Parizeau.
- 12h00 UNIVERS INCONNUS**  
**Les Grands Fleuves, reflets de l'histoire.** *Le Danube*. Le Danube prend sa source dans le massif de la Forêt-Noire par la fusion de la Breg et de la Briback. Traversant huit États de l'Europe centrale avant de se jeter dans la mer Noire, il constitue à la fois le trait d'union et la ligne de feu entre les mondes germano-slaves.
- 13h00 D'HIER À DEMAIN**  
*La Rome chrétienne*. Documentaire réalisé par Enzo Balestrini. Une année jubilaire est une occasion unique de visiter Rome, la ville éternelle (it. 83).
- 14h00 CINÉMA**  
**Idylle à pas lents** (Slow Dancing in the Big City). Drame sentimental réalisé par John G. Avildsen, avec Paul Sorvino, Anne Ditchburn et Nicolas Coster. Une idylle discrète naît entre un journaliste réputé de New York et une jeune danseuse. Cette dernière souffre d'un mal aux chevilles qui risque de ruiner sa carrière (amér. 78).
- 16h30 LES FILS D'ABRAHAM**  
 Le périple qu'Abraham, le premier prophète, parcourut il y a 4 000 ans d'Ur, en Chaldée, jusqu'à Jérusalem. Prod.: Ciné et Télé Productions de Bruxelles, Belgique. Réal.: Paul J. Callebaut. *Les Maronites entre-fleur et fusil*. En lutte contre byzance et l'Islam, des populations chrétiennes de Syrie trouvent refuge dans les montagnes du Liban. Isolés pendant des siècles, gouvernés par leurs patriarches, ces rudes montagnards se sont forgé une identité communautaire et nationale.
- 17h00 BAGATELLE**  
**18h00 LE TÉLÉJOURNAL □**  
**18h05 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE**  
 Présentation: Lise Marchand. Mise en ondes: Jean Martinet. *Musée vivant*. Des projets de sensibilisation aux beaux-arts ont eu des rebondissement lumineux auprès d'enfants et d'adultes.

- 18h30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**  
*Compagnons d'infortune* (dern. de 2). Archie et le jeune David réussissent à survivre en forêt.
- 19h30 BASEBALL DES EXPOS**  
 Les Phillies de Philadelphie visitent les Expos au stade Olympique de Montréal. Anim.: Pierre Dufault. Comm.: Raymond Lebrun. Analyste: Claude Raymond. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau. Réal.-coord.: Gaston Dagenais.

### HORAIRE EN CAS DE PLUIE:

#### CINÉ-SOLEIL

**Le Jour où la bulle éclata.** Film réalisé par Joseph Hardy, avec Donna Pascow et Robert Hays. Histoire dramatisée du krach de 1929 et de sa répercussion dans la vie d'individus de tous les rangs de la société (amér.).

#### OU:

**Comme chien et chat.** Film réalisé par Roland Bernard, avec Gisèle Casadesu et Robert Manuel. Un sexagénaire vivant avec son seul ami, un chien bouledogue, fait connaissance avec une femme qui fait son âge et qui vit seule avec sa chatte persane. Une belle et profonde amitié naît entre eux, malgré leur tempérament et leurs goûts fort différents (fr.).

- 22h00 LE TÉLÉJOURNAL □**  
**22h20 LES NOUVELLES DU SPORT**  
**22h35 CINÉMA**

**Les Prémonitions de Sheila** (The Death of Ocean View). Drame réalisé par E.W. Swackhammer, avec Mike Connors, Martin Landau et Diane Canayo. Malgré l'annonce d'une tornade prochaine, un homme renonce à fermer le parc d'amusement qu'il dirige, étant donné l'affluence des clients prévue le lendemain, jour de l'Indépendance (amér. 79).

### 0h15 FIN DES ÉMISSIONS

## DIMANCHE 9 SEPTEMBRE

- 8h55 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h00 ROQUET BELLES OREILLES**  
 Dessins animés.
- 9h30 TOM ET JERRY**  
 Dessins animés. Les aventures d'un chat et d'une souris. Production américaine.
- 10h00 LA CITÉ DU VATICAN**  
 Documentaire présenté à l'occasion de la venue du pape Jean-Paul II au Canada. Le Vatican est un État souverain. Comment fonctionne la Cité du Vatican? Quel est son rayonnement international? Visite, entre autres, du bureau de poste, de la pharmacie, de l'atelier, des mosaïques et des tapisseries, de l'héliport, de la gare, du tombeau de Pierre, de ceux des derniers papes: Jean XXIII, Paul VI et Jean-Paul Ier. Narr.: Madeleine Boileau et André Bisailon. Réal.: Roger Leclerc.

- 11h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
**Début.** Anim.: Myra Cree et Gilles-Claude Thériault. Reporters: Gisèle Gallichan, Hélène Courchesne, Laurent Bégin et Jean-François Lamarche. Réalisateurs en studio: Alain Grothé, Jean-Paul Plouffe et Claude Boucher. Réal.-coord.: Gaston Laporte. Arrivée de sa Sainteté le pape Jean-Paul II à l'aéroport de Québec. — Cérémonie d'accueil. — Arrivée au parc Cartier-Brébeuf. Arrivée à la Basilique de Québec. — Visite au tombeau de Mgr Laval. — Arrivée à l'archevêché.

- 14h30 UNIVERS DES SPORTS**  
 Parmi les compétitions: le Grand Prix de Formule 1 en Italie. Anim.: Jean Pagé. Analyste: Christian Tortora. Réal.: Jacques Viau. Réal.-coord.: Guy DesOrmeaux.

- 16h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
 Célébration eucharistique à l'Université Laval, de Québec.
- 19h30 LES BEAUX DIMANCHES**  
**Le Grand Ballet national de Pologne.** Spectacle de danse avec l'ensemble national Slask, de Silésie, dirigé par Leslaw Sokorski. Direction artistique: Czeslaw Grabowski. Chorégraphie: Michal Jarczyk. Chefs d'orchestre: Czeslaw Grabowski et Alina Ilnicka.

- 20h30 LE TÉLÉJOURNAL □**  
**20h50 LES BEAUX DIMANCHES**  
**Opéra Eugène Onéguine.** Opéra de Tchaïkovski, enregistré au Centre national des Arts d'Ottawa, inspiré par une nouvelle de Pouchkine. Avec Kathryn Bouleyn, Thomas Allen, David Rendall, Lois Marshall, Bernard Fitch, Gabrielle Lavigne, Diane Loeb, Don Garrard et Jean-Clément Bergeron. Chorégraphie: Lorna Holland. Directeur de la chorale: Brian Law. Directeur musical: Neeme Jarvi. Réal.: Norman Campbell, CBC — Toronto.

- 23h50 LES NOUVELLES DU SPORT**  
**0h05 PRÉSENTATION DU CINÉ-CLUB**  
 Anim.: Richard Guay.
- 0h10 CINÉ-CLUB**  
**L'emploi.** Peinture sociale réalisée par Ermanno Olmi, avec Sandro Panzeri, Loredana Detto et Tullio Kezich. Le jeune fils d'un ouvrier rêve d'obtenir un emploi dans une grande société milanaise. Le hasard des examens requis pour le poste le rapproche d'une jeune fille dont il s'éprend (it. 61).

- 1h40 FIN DES ÉMISSIONS**

## LUNDI 10 SEPTEMBRE

- 7h30 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**7h35 FARIBOLES**  
**8h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
 Départ de l'archevêché de Québec. — Visite de l'exposition d'art religieux au Musée de Québec. — Visite du centre François-Charon.
- 10h30 VIVRE ICI MAINTENANT**  
 Série écrite, interprétée et réalisée par Jacques Languirand. *L'Utopie*. Est-ce que l'évolution a un sens, une direction? Avons-nous des doutes sur la crise de la civilisation?
- 11h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
 Sanctuaire Ste-Anne-de-Beaupré. — Départ pour Trois-Rivières.
- 12h30 PREMIÈRE ÉDITION**  
 Nouvelles nationales, internationales et régionales. Rédacteur en chef délégué: Jean Gobeil. — Actualités régionales. Anim.: Yves Blouin. Rédacteur en chef délégué: André Gascon.
- 12h52 TÉLÉX ARTS**  
 Anim.: Winston McQuade.

Résumé des événements artistiques qui se déroulent principalement à Montréal. Réal.: Gilles Perron, Martin Gaudreau et Claude Boucher. Réal.-coord.: Louis Arpin.

- 13h00 REFLETS D'UN PAYS**  
 De Jonquière. La troupe de danse Lab-Pildow, fondée par Hélène O'Bomsawin et Clément Thériault, composée de cinq danseurs venus de différentes formations artistiques. Pildow est un mot d'origine abénaquise signifiant «nouveau créateur». La compagnie s'appuie sur des recherches ethnologiques inspirées de la culture amérindienne et fait des recherches sur l'improvisation, la composition et les concepts chorégraphiques originaux. — Le Camp musical Métabetchouan, fondé par l'abbé Raymond Tremblay, offre aux jeunes la possibilité de parfaire leurs études musicales dans un contexte de travail et de plein air. Anim.: Renée Lavergne. Réal.: Pierre Lawrence. CKRS.

- 14h00 LES SCHTROUMPFS □**  
 Dessins animés. Prod.: Hanna-Barbera.

- 14h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
 Arrivée à Trois-Rivières. — Célébration eucharistique au Cap-de-la-Madeleine.

- 18h30 CE SOIR**  
 Les grands titres des nouvelles nationales et internationales suivis d'un bulletin régional. Anim.: Jean Ducharme et Normand Séguin. Météo: Jocelyne Blouin. Rédacteur en chef délégué: Jean Gobeil. — Les actualités régionales. Anim.: Yves Blouin. Rédacteur en chef délégué: André Gascon.

- 18h55 LES NOUVELLES DU SPORT**  
**19h00 LA BASTRINGUE**  
 Émission de variétés. Production de Moncton. Anim.: Roger Lavalée. Réal.: Pierre LeBlanc. Inv.: Renée Martel et Raymond Légère.

- 19h30 CONTOUR**  
 Inv.: Jean Ginus et Nicolette, jeune couple hippie, poètes de la jonglerie. Déterminés d'atteindre la perfection dans leur art, ils nous parlent de leur expérience et de leurs aspirations. Réal.: Roger Lord, CBOFT — Ottawa.

- 20h00 POIVRE ET SEL □**  
 Téléroman écrit par Gilles Richer, avec Janine Sutto, Gilles Latulippe, Denise Proulx, Robert Rivard, Yves Vézique, Jean-Louis Paris et Véronique LeFlaquis. Gertrude est-elle enceinte? Est-ce possible? Réal.: Maude Martin.

- 20h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
 Accueil à la gare Windsor à Montréal. — Arrivée à la Cathédrale. — Départ pour l'archevêché. Réal.: J. Réal Gagné.

- 21h30 LES ARTS SACRÉS AU QUÉBEC**  
*Françoise Baillargé, sculpteur (1759-1830)*. Le talent de Françoise Baillargé se manifeste principalement dans la décoration intérieure des églises. Et c'est à St-Joachim-de-Montmorency qu'on retrouve la synthèse de son œuvre. Scénario et réal.: François Brault. Narr.: Michel Garneau. Coprod.: ONF et SRC.

- 22h00 LE TÉLÉJOURNAL □**  
 Nouvelles nationales et internationales. Anim.: Bernard Derome. Réal.-coord.: Guy Filion. Rédacteur en chef: Marcel Desjardins.

- 22h25 LE POINT**  
 Magazine d'information, reportages et entrevues sur l'actualité nationale et internationale. Anim.: Simon Durivage et Pierre Nadeau. Reporters: Yves Blouin, Gil Courtemanche, Bertrand Delagrè, Michel Lacombe et Jacques Véronneau. Rédacteur en

chef délégué: André Gascon.

**23h00 LA MÉTÉO**  
Avec Jocelyne Blouin.

**23h04 LES NOUVELLES DU SPORT**

**23h15 TÉLÉX ARTS**

**23h25 AINSI VA LA VIE**  
Anim.: Louise Chartrand. Réal.: Fernand Gagnon. Reprise des dossiers *Foyers d'accueil* et *Centre Améthyste*, de **Au jour le jour** et du reportage *Spiritualité de l'automne*, de **Second regard**.

**0h20 DU GRAND LARGE**  
**AUX GRANDS LACS**  
Documentaire de Jacques-Yves Cousteau, produit par Jacques Bobet pour l'ONF. Réal.: Jacques Gagné. L'expédition de la Calypso et son équipe de plongeurs et cinéastes dans les eaux du Saint-Laurent.

**2h00 FIN DES ÉMISSIONS**

## MARDI 11 SEPTEMBRE

**7h55 OUVERTURE ET HORAIRE**

**8h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Départ de l'archevêché de Montréal. — Visite de l'Oratoire St-Joseph et prières au tombeau du frère André. — Visite à la maison-mère des Dames de la Congrégation Notre-Dame et prières au tombeau de Mère Marguerite Bourgeoys. — Célébration eucharistique au Parc Jarry. Béatification de soeur Marie Léonie, s.s.I. — Retour à l'archevêché. Réal.: Simon Richer.

**14h00 CINÉMA**  
**L'Homme orchestre.** Comédie musicale réalisée par Serge Korber, avec Louis de Funès, Noëlle Adam et Olivier de Funès. Les danseuses d'une troupe de ballet sont sévèrement menées par leur directeur qui ne leur permet pas de sorties sentimentales. Au cours d'une tournée à Rome, l'une d'elles reprend un bébé qu'elle avait mis en nourrice et l'amène à l'hôtel où loge la troupe. Elle s'arrange pour laisser croire que le père de l'enfant est le veuve du maître de ballet (fr.-it, 70).

**16h00 À COMMUNIQUER**

**16h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Départ de l'archevêché. — Visite à l'église Notre-Dame. — Rencontre avec les jeunes au Stade Olympique. Réal.: J. Réal. Gagné.

**20h00 TÉLÉ-SÉLECTION**  
**Les Grands Romains: Massada (dern. de 4).** Drame réalisé par Boris Sagal, d'après une nouvelle d'Ernest K. Gann, avec Peter O'Toole, Peter Strauss et Alan Feinstein. Flavius sollicite un nouvel entretien avec Eléazar (**dernière**).

**22h00 LE TÉLÉJOURNAL □**

**22h25 LE POINT**

**23h00 LA MÉTÉO**

**23h04 LES NOUVELLES DU SPORT**

**23h15 TÉLÉX ARTS**

**23h25 CINÉMA**  
**Deux solitudes.** Drame social écrit et réalisé par Lionel Chetwynd, avec Jean-Pierre Aumont, Stacy Keach et Gloria Carlin. En 1917, un seigneur s'associe avec un industriel pour construire une usine utilisant la force hydraulique d'une chute sur son domaine (can, 77).

**1h25 FIN DES ÉMISSIONS**

## MERCREDI 12 SEPTEMBRE

**8h00 OUVERTURE ET HORAIRE**

**8h05 FARIBOLES**

**8h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Départ de l'archevêché de Mont-

réal. — Cérémonie de départ à l'aéroport de Dorval, en direction de St-Jean, Terre-Neuve.

**9h00 LES ATELIERS □**  
**Les Bicyclettes.** Anim.: Jacques Houde. Réal.: André Houde, CKTM-Trois-Rivières. Réal.-coord.: J.-Réal Gagné.

**9h30 LUCIE, LA TERRIBLE**  
Lucie est une petite espiègle de 6 ans. En l'absence de ses parents, partis au travail, il lui arrive toutes sortes d'aventures. Réal.: Jindrich Polak. Prod.: fr.-tchéco.-all. *Lucie et l'école (dernière)*.

**10h00 FABLIO, LE MAGICIEN**  
Dessins animés illustrant les fables de La Fontaine. Production française (**dernière**).

**10h15 GRISU, LE PETIT DRAGON**  
Dessins animés. En Ecosse, un petit dragon vit avec sa famille dans une vallée où il apprend divers métiers. Prod.: Pagot Film.

**10h30 VIVRE ICI MAINTENANT**  
Série écrite, présentée et réalisée par Jacques Langurand. *Science mystique.* Au moment où nous entrons dans l'ère du verseau, nous assistons au rapprochement de la science et de la mystique (**dernière**).

**11h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Arrivée à l'aéroport de St-Jean, à Terre-Neuve. — Memorial Stadium. — Célébration eucharistique. — Arrivée à Beaconsfield, Terre-Neuve.

**16h00 À COMMUNIQUER**

**16h30 LES HÉRITIERS □**  
Film illustrant la vie de jeunes artisans, à travers le monde, ayant hérité ou reçu leur apprentissage de leurs parents. *Le Violon de Steve (dernière)*.

**17h00 GÉNIES EN HERBE EN VACANCES**  
Jeu questionnaire. Anim.: Michel Benoît. Jugés: Marielle Vermette-Bélanger et Gilles Brisson. Réal.: Monique Renaud.

**17h30 CE SOIR**

**17h55 LES NOUVELLES DU SPORT**

**18h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Arrivée à l'Université Memorial. — Visite à la Basilique de Saint-Jean. — Retour à la résidence de Beaconsfield, Terre-Neuve.

**20h30 NOUS, LES COMIQUES**  
**La Grande Palette.** Comédie satirique réalisée par Gérard Calderon, avec Catherine Samie, Michel Lonsdale et Didier Kamenska. Pour combler leur solitude, un couple sans enfant se procure une poupée gonflable grandeur nature, qu'ils traitent comme une personne réelle (fr, 74).

**22h00 LE TÉLÉJOURNAL □**

**22h25 LE POINT**

**23h00 LA MÉTÉO**

**23h04 LES NOUVELLES DU SPORT**

**23h15 TÉLÉX ARTS**

**23h20 CINÉMA \***  
**Sang et lumières.** Drame réalisé par Georges Rouquier, avec Daniel Gélín, Zsa-Zsa Gabor et Henri Vilbert. Un matador décide de se retirer à jamais de l'arène à la suite de la mort d'un camarade. Son imprésario et sa maîtresse se liguent contre lui pour qu'il poursuive sa carrière (fr.-esp, 53).

**1h00 FIN DES ÉMISSIONS**

## JEUDI 13 SEPTEMBRE

**6h55 OUVERTURE ET HORAIRE**

**7h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
De l'aéroport de St-Jean, Terre-Neuve, départ en direction de Moncton.

**7h30 L'ARCHE MOBILE □**  
Série documentaire décrivant les habitudes de vie et les caractéristiques de plusieurs espèces animales. Production canadienne.

**8h00 CALIMÉRO**

Dessins animés racontant les aventures d'un petit poussin.

**8h15 GRISU, LE PETIT DRAGON**  
Dessins animés. En Ecosse, un petit dragon vit avec sa famille dans une vallée où il apprend divers métiers. Prod.: Pagot Film.

**8h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS**  
Exploration, à travers la richesse, la quantité et la diversité des propos et des images, de cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie. *La Suisse.*

**9h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Arrivée à l'aéroport de Moncton. — Célébration eucharistique à la Cathédrale.

**11h00 LES ATELIERS □**  
**Les Tourtières du Lac-St-Jean.** Anim.: Jacques Houde. Réal.: Daniel Harmel. Réal.-coord.: J.-Réal Gagné.

**11h30 DANIEL BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS □**  
Série documentaire réalisée et animée par Daniel Bertolino. Coanimateur: André Robert. Prod.: Via le Monde inc. *Somalie.*

**12h00 PREMIÈRE ÉDITION**

**12h22 TÉLÉX ARTS**  
Reprise de l'émission diffusée la veille à 23h15.

**12h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Du Front Mountain Road. Célébration eucharistique. — Départ de l'aéroport de Moncton en direction de Halifax.

**16h30 ROME-0 ET JULI-7**  
Film d'animation. Histoire de science-fiction où deux robots, appartenant à des compagnies concurrentes, tombent amoureux.

**17h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Arrivée à la base militaire Shearwater, de Halifax.

**17h30 CE SOIR**

**17h55 LES NOUVELLES DU SPORT**

**18h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Arrivée au Central Commons, à Halifax. — Visite de la Basilique St. Mary's. Arrivée à l'Archevêché de Halifax.

**19h30 LES GRANDS FILMS**  
**Comment se débarrasser de son patron (Nine to Five).** Comédie réalisée par Colin Higgins, avec Lily Tomlin, Jane Fonda et Dolly Parton. Trois secrétaires au service d'une grosse compagnie ont des raisons différentes d'en vouloir à leur patron (amér, 80).

**22h00 LE TÉLÉJOURNAL □**

**22h25 LE POINT**

**23h00 LA MÉTÉO**

**23h04 LES NOUVELLES DU SPORT**

**23h15 TÉLÉX ARTS**

**23h20 CINÉMA**  
**L'Amour en herbe.** Drame psychologique réalisé par Roger Andrieux, avec Pascal Meynier, Ghilaine Dubos et Michel Galabru. Un garçon de quinze ans, bon élève et soumis à ses parents, rencontre une jeune vendeuse de deux ans son aînée qui bouleverse sa vie. Il s'entiche d'elle et les adolescents ont des rapports amoureux précoces. Le père du garçon s'inquiète, impose son autorité et s'efforce de briser l'idylle (fr, 76).

**1h00 FIN DES ÉMISSIONS**

## VENDREDI 14 SEPTEMBRE

**6h55 OUVERTURE ET HORAIRE**

**7h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Visite à l'hôpital Killam de Halifax. — Arrivée au Central Commons. — Célébration eucharistique. — Arrivée à la base militaire de Halifax. — Cérémonie de départ en direction de Toronto.

**11h00 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS**  
Exploration, à travers la richesse, la quantité et la diversité des pro-

pos et des images, de cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie. *Et puis après...* L'avenir linguistique du monde est un multilinguisme formé de langues internationales de communication et de langues maternelles revalorisées comme principal instrument d'expression culturelle.

**11h30 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE**  
Présentation: Lise Marchand. Mise en ondes: Jean Martinet. *Films de Copenhagen.*

**12h00 PREMIÈRE ÉDITION**

**12h22 TÉLÉX ARTS**  
Reprise de l'émission diffusée la veille à 23h15.

**12h30 LES AMIS DE MES AMIS**  
La vie quotidienne d'enfants qui ont appris seuls à faire face à des responsabilités d'adultes en pratiquant un métier. Texte et réal.: Daniel Bertolino. Prod.: Via le monde Inc. *Les enfants de la rue.*

**13h00 À COMMUNIQUER**

**13h30 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Arrivée à Toronto. — Arrivée à l'Église St. Margaret. — Visite de la Cathédrale St. Michael. — Arrivée à l'Église anglicane St-Paul.

**18h00 CE SOIR**

**18h25 LES NOUVELLES DU SPORT**

**18h30 LES ARTS SACRÉS AU QUÉBEC**  
**Victor Bourgeois, architecte.** Victor Bourgeois domine tout le milieu du XIXe siècle à Montréal. Il est l'architecte de 200 édifices au Québec, dont une cinquantaine d'églises. C'est l'artisan habile mais illettré qui devient vite apprenti architecte. Il est le symbole de la réaffirmation de la présence des francophones dans le milieu des bâtisseurs. Scénario: Yvon Provost. Narr.: Michel Garneau. Réal.: François Brault. Coprod.: ONF et SRC.

**19h00 À PREMIÈRE VUE**  
Anim.: René Homier-Roy et Chantal Jolis. Réal.: Gary Plaxton. Production du Verseau.

**19h30 À COMMUNIQUER**

**20h00 JEAN-PAUL II AU CANADA**  
Rencontre avec la communauté polonaise au Varsity Stadium de Toronto.

**21h30 LES ARTS SACRÉS AU QUÉBEC**  
**La Broderie d'art en Nouvelle-France.** L'ornementation des vêtements et accessoires sacerdotaux a donné lieu au Québec à des oeuvres demandant un savoir, une habileté, une patience et des raisons surhumaines de s'y consacrer. Les religieuses furent les grandes brodeuses, particulièrement les Ursulines de Québec. Scénario et réal.: François Brault et Yvon Provost. Narr.: Michel Garneau. Coprod.: ONF et SRC.

**22h00 LE TÉLÉJOURNAL □**

**22h25 LE POINT**

**23h00 LA MÉTÉO**

**23h04 LES NOUVELLES DU SPORT**

**23h15 TÉLÉX ARTS**

**23h20 CINÉMA**  
**L'Associé.** Comédie satirique réalisée par René Gainville, avec Michel Serrault, Claudine Auger et Catherine Aïric. Ayant perdu son emploi dans une agence de publicité, un homme ouvre un cabinet de conseiller financier. Comme on ne le prend pas très au sérieux, il s'invente un associé britannique à qui il attribue les conseils qu'il dispense (fr, 79).

**1h00 FIN DES ÉMISSIONS**

## Horaire des stations régionales

Programme établi à l'heure locale  
Semaine du 8 au 14 septembre 1984

### CBAFT—MONCTON

#### DIMANCHE 9 SEPTEMBRE:

12h00 LA REVUE  
12h30 SALUT SANTÉ  
LUNDI 10 SEPTEMBRE:  
19h00 CE SOIR ATLANTIQUE  
(jusqu'au vendredi incl.)  
20h00 BIZARRE, BIZARRE  
23h34 LE RÉGIONAL

### CBST—SEPT-ÎLES

#### LUNDI 10 SEPTEMBRE:

18h00 CE SOIR CÔTE-NORD  
(jusqu'au vendredi incl.)

### CBGAT—MATANE

#### LUNDI 10 SEPTEMBRE:

18h00 CE SOIR RÉGIONAL  
(jusqu'au vendredi incl.)

### CJBRT—RIMOUSKI

#### LUNDI 10 SEPTEMBRE:

18h00 CE SOIR RÉGIONAL  
(jusqu'au vendredi incl.)

### CBVT—QUÉBEC

#### LUNDI 10 SEPTEMBRE:

(jusqu'au vendredi incl.)  
18h16 NOUVELLES DU SPORT  
18h22 LA MÉTÉO  
18h26 CARNET D'ÉTÉ  
19h00 PAR 27  
(lundi seulement)  
23h00 NOUVELLES RÉGIONALES  
23h08 NOUVELLES DU SPORT  
23h16 CE SOIR EN VILLE

#### MARDI 11 SEPTEMBRE:

(jusqu'au vendredi incl.)  
12h04 NOUVELLES RÉGIONALES DE QUÉBEC  
12h10 LES NOUVELLES DU SPORT  
12h15 L'ENTREVUE  
12h27 LA MÉTÉO  
MERCREDI 12 SEPTEMBRE:  
17h30 CE SOIR

### CBQFT—OTTAWA

#### LUNDI 10 SEPTEMBRE:

12h35 FARIBOLES  
(mardi également)  
18h00 CE SOIR OUTAOUAIS  
19h00 BIZARRE, BIZARRE  
23h05 LE RÉGIONAL  
(jusqu'au vendredi incl.)

#### MERCREDI 12 SEPTEMBRE:

17h30 CE SOIR OUTAOUAIS  
(jeudi également)

#### JEUDI 13 SEPTEMBRE:

12h05 FARIBOLES  
(vendredi également)  
18h30 CE SOIR OUTAOUAIS

### CBFT—TORONTO

#### SAMEDI 8 SEPTEMBRE:

19h30 (sud de l'Ontario)  
CINÉMA  
Demain sera trop tard.  
19h30 (nord de l'Ontario)  
BASEBALL DES EXPOS  
Philadelphie à Montréal.

#### LUNDI 10 SEPTEMBRE:

12h05 FARIBOLES  
(jusqu'au vendredi incl.)  
18h05 CE SOIR EN ONTARIO  
(jusqu'au vendredi incl.)  
23h14 LE TÉLÉJOURNAL ONTARIEN

### CBFT—WINDSOR

#### SAMEDI 8 SEPTEMBRE:

14h00 CINÉMA  
Demain sera trop tard.  
23h20 CINÉMA  
Corruption au palais de justice.  
LUNDI 10 SEPTEMBRE:  
17h00 VOYAGE AU FOND DES MERS

#### MARDI 11 SEPTEMBRE:

20h00 L'ÎLE AUX TRENTE CERQUELS  
21h00 AINSI VA LA VIE

### CBWFT—WINNIPEG ET CBKFT—RÉGINA

#### SAMEDI 8 SEPTEMBRE:

11h00 UNIVERS INCONNUS  
12h00 D'HIÉR À DEMAIN  
13h00 CINÉMA  
Idylle à pas lents.  
15h30 LES FILS D'ABRAHAM  
16h00 BAGATELLE  
17h00 LE TÉLÉJOURNAL  
17h05 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE  
17h30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY  
18h00 BASEBALL DES EXPOS  
Philadelphie à Montréal.  
21h00 LE TÉLÉJOURNAL  
21h15 LES NOUVELLES DU SPORT  
21h20 CINÉMA  
Le Vampire de ces dames.  
CINÉ-NUIT  
Le Convoi des braves.

#### DIMANCHE 9 SEPTEMBRE:

8h00 ROQUET, BELLES OREILLES  
8h30 TOM ET JERRY  
9h00 LA CITÉ DU VATICAN  
10h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
13h30 UNIVERS DES SPORTS  
15h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
18h30 LES BEAUX DIMANCHES  
19h30 LE TÉLÉJOURNAL  
19h50 LES BEAUX DIMANCHES (suite)  
22h50 NOUVELLES DU SPORT  
23h00 CINÉ-CLUB  
L'Emploi.

#### LUNDI 10 SEPTEMBRE:

7h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
9h30 VIVRE ICI MAINTENANT  
10h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
11h30 PREMIÈRE ÉDITION  
11h35 FARIBOLES  
12h00 REFLETS D'UN PAYS  
13h00 LES SCHTROUMPFES  
13h30 JEAN-PAUL II AU CANADA  
17h00 HISTOIRE DE LA MARINE  
18h00 CE SOIR  
18h30 BIZARRE, BIZARRE  
19h00 POIVRE ET SEL  
19h30 JEAN-PAUL II AU CANADA  
20h30 LES ARTS SACRÉS AU QUÉBEC  
21h00 LE TÉLÉJOURNAL  
(jusqu'au vendredi incl.)

#### 21h27 LE POINT

(jusqu'au vendredi incl.)

#### 21h58 LE RÉGIONAL

(jusqu'au vendredi incl.)

#### 22h04 LES NOUVELLES DU SPORT

#### 22h10 RENCONTRES

#### 22h40 AINSI VA LA VIE

#### 23h40 LES PIÈGES DE LA MER

#### MARDI 11 SEPTEMBRE:

7h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
11h30 PREMIÈRE ÉDITION  
11h35 FARIBOLES  
12h00 REFLETS D'UN PAYS  
13h00 CINÉMA  
L'Homme orchestre.  
15h00 À COMMUNIQUER  
15h30 JEAN-PAUL II AU CANADA  
19h00 TÉLÉ-SÉLECTION  
Les Grands Romans: Massada.  
22h10 CINÉMA  
La Route de l'Ouest.

#### MERCREDI 12 SEPTEMBRE:

7h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
8h00 LES ATELIERS  
8h30 LUCIE, LA TERRIBLE  
9h00 FABLIO, LE MAGICIEN  
9h15 GRISU, LE PETIT DRAGON  
9h30 VIVRE ICI, MAINTENANT  
10h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
15h30 LES HÉRITIERS  
16h00 LE VAGABOND  
16h30 À COMMUNIQUER  
17h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
19h30 NOUS, LES COMIQUES  
La Grande Paulette.  
22h10 CINÉMA  
Un grand patron.

#### JEUDI 13 SEPTEMBRE:

6h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
6h30 L'ARCHE MOBILE  
7h00 COURT MÉTRAGE  
7h15 GRISU, LE PETIT DRAGON  
7h30 MOI AUSSI, JE PARLE  
FRANÇAIS  
8h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
10h00 LES ATELIERS

10h30 DANIEL BERTOLINO,  
L'EXPLORATION ET VOUS  
11h00 PREMIÈRE ÉDITION  
11h05 FARIBOLES  
11h30 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE  
12h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
14h30 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX  
15h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
15h30 À COMMUNIQUER  
16h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
16h30 À COMMUNIQUER  
17h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
18h30 LES GRANDS FILMS  
Comment se débarrasser de son patron.

#### 22h10 CINÉMA

Houdini, le magicien.

#### VENDREDI 14 SEPTEMBRE:

6h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
9h30 MOI AUSSI, JE PARLE  
FRANÇAIS  
10h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
10h30 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE  
11h00 PREMIÈRE ÉDITION  
11h05 FARIBOLES  
11h30 LES AMIS DE MES AMIS  
12h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
17h30 PAR 27  
18h00 CE SOIR  
18h30 JEAN-PAUL II AU CANADA  
20h30 LES ARTS SACRÉS AU QUÉBEC  
22h10 CINÉMA  
Les Aventures de Lucky Lady.

### CBXFT—EDMONTON

#### SAMEDI 8 SEPTEMBRE:

12h00 CINÉMA  
Idylle à pas lents.  
14h30 LES FILS D'ABRAHAM  
15h00 BAGATELLE  
16h00 LE TÉLÉJOURNAL  
16h05 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE  
16h30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY  
17h30 BASEBALL DES EXPOS  
Philadelphie à Montréal.  
20h00 UNIVERS INCONNUS  
21h00 D'HIÉR À DEMAIN  
22h00 LE TÉLÉJOURNAL  
22h50 LE RÉGIONAL  
23h15 CINÉMA  
L'Affaire Mori.

#### DIMANCHE 9 SEPTEMBRE:

8h00 LE JOUR DU SEIGNEUR  
9h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
12h30 JEAN-PAUL II AU CANADA  
17h30 ROQUET, BELLES OREILLES  
18h00 TOM ET JERRY  
18h30 À COMMUNIQUER  
22h30 LE RÉGIONAL

#### LUNDI 10 SEPTEMBRE:

6h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
8h30 VIVRE ICI MAINTENANT  
9h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
10h30 PREMIÈRE ÉDITION  
10h45 FARIBOLES  
11h00 REFLETS D'UN PAYS  
12h00 LES SCHTROUMPFES  
12h30 JEAN-PAUL II AU CANADA  
16h00 PHARE OUEST  
16h30 RENCONTRES  
17h00 BIZARRE, BIZARRE  
17h30 CONTOUR  
18h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
19h30 LES ARTS SACRÉS AU QUÉBEC  
20h30 À COMMUNIQUER  
SPORTS-ALBERTA  
(jusqu'au vendredi incl.)  
22h05 LE TÉLÉJOURNAL  
(jusqu'au vendredi incl.)  
22h29 LE POINT  
(jusqu'au vendredi incl.)  
23h20 AINSI VA LA VIE  
0h00 DU GRAND LARGE AUX GRANDS LACS

#### MARDI 11 SEPTEMBRE:

6h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
10h30 PREMIÈRE ÉDITION  
10h45 FARIBOLES  
11h00 REFLETS D'UN PAYS  
12h00 CINÉMA  
L'Homme orchestre.  
14h00 À COMMUNIQUER  
14h30 JEAN-PAUL II AU CANADA  
18h00 CE SOIR  
18h30 À COMMUNIQUER  
23h00 CINÉMA  
La Route de l'Ouest.

#### MERCREDI 12 SEPTEMBRE:

6h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
7h00 LES ATELIERS

8h00 FABLIO, LE MAGICIEN  
8h15 GRISU, LE PETIT DRAGON  
8h30 VIVRE ICI, MAINTENANT  
9h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
14h30 LES HÉRITIERS  
15h00 GÉNIES EN HERBE  
EN VACANCES  
15h30 PHARE OUEST  
16h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
18h30 CE SOIR  
19h00 À COMMUNIQUER  
23h00 CINÉMA  
Un été violent.

#### JEUDI 13 SEPTEMBRE:

5h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
5h30 L'ARCHE MOBILE  
6h00 À COMMUNIQUER  
6h15 GRISU, LE PETIT DRAGON  
6h30 MOI AUSSI, JE PARLE  
FRANÇAIS  
7h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
9h00 LES ATELIERS  
9h30 DANIEL BERTOLINO,  
L'EXPLORATION ET VOUS  
10h00 PREMIÈRE ÉDITION  
10h15 FARIBOLES  
10h30 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE  
11h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
13h30 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX  
14h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
14h30 À COMMUNIQUER  
15h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
15h30 PHARE OUEST  
16h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
17h30 À COMMUNIQUER  
18h00 CE SOIR  
23h00 CINÉMA  
Love.

#### VENDREDI 14 SEPTEMBRE:

5h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
8h30 MOI AUSSI, JE PARLE  
FRANÇAIS  
9h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
9h30 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE  
10h00 PREMIÈRE ÉDITION  
10h15 FARIBOLES  
10h30 LES AMIS DE MES AMIS  
11h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
16h30 PHARE OUEST  
17h00 CE SOIR  
17h30 JEAN-PAUL II AU CANADA  
19h30 LES ARTS SACRÉS AU QUÉBEC  
20h00 À PREMIÈRE VUE  
20h30 À COMMUNIQUER  
23h00 CINÉMA  
Les Chiens de paille.

### CBUFF—VANCOUVER

#### SAMEDI 8 SEPTEMBRE:

10h00 D'HIÉR À DEMAIN  
11h00 CINÉMA  
Idylle à pas lents.  
13h30 LES FILS D'ABRAHAM  
14h00 CANDY  
14h30 L'ARCHE MOBILE  
15h00 LE TÉLÉJOURNAL  
15h05 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE  
15h30 LES HÉROS DU SAMEDI  
BASEBALL DES EXPOS  
Philadelphie à Montréal.  
19h00 BAGATELLE  
20h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY  
21h00 UNIVERS INCONNUS  
22h00 LE TÉLÉJOURNAL  
22h20 LES NOUVELLES DU SPORT  
23h05 CINÉMA  
Les Grands Moyens.

#### DIMANCHE 10 SEPTEMBRE:

7h00 LA CITÉ DU VATICAN  
8h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
11h30 UNIVERS DES SPORTS  
13h00 JEAN-PAUL II AU CANADA  
16h30 ROQUET BELLES OREILLES  
17h00 TOM ET JERRY  
17h30 CINÉMA  
Mon nom est Personne.



Nota: Au moment de mettre sous presse, nous n'avions pas reçu les horaires de CBUFF — Vancouver (du lundi au vendredi).